



VITEK

2

1

3

4

ENGLISH

PERSONAL SCALE VT-8051 W

The unit is used for weight measuring.

Description

1. Body
2. Display
3. Measurement unit selection button
4. Battery compartment lid

Recommendations for customer

ATTENTION!

Before using the unit, read these instructions carefully and keep them for further reference. Use the unit according to its intended purpose only, as it is stated in this user manual. Mishandling the unit can lead to its breakage and cause harm to the user or damage to his/her property.

- Handle your scale with care, as it is a precision instrument, do not subject it to high or low temperatures, high humidity, never expose it to direct sunlight and do not drop it.

- Use the scale away from heating units.

- Avoid getting of liquids into the scale body, this appliance is not waterproof. Do not leave or use the scale in a room with high humidity (above 80%), make sure that the scale does not come into contact with water or other liquids as this may cause failure of scale indication or its damage.

- Remove the protective film from the scale before use to avoid static effect.

- Place the scale on a flat, dry and non-slip surface.

- Do not use the scale on carpets or rugs.

- Do not step on the scale with wet feet or if the scale surface is damp. You can slip and get injured.

- Be careful while stepping on the scale: step on the scale first with one foot; make sure that the scale is steady and only then step on it with both feet.

- Step on the scale and dispose your weight evenly. Stand still while weighing. Do not jump on the scale surface.

- If you are not planning to use the scale for a long time, remove the battery from the battery compartment.

- Strictly follow the polarity according to the markings when installing the battery.

- Replace the battery in time.

- This unit is not intended for usage by children under 8 years of age.

- This unit is not intended for usage by people (including children over 8) with physical, neural and mental disorders or with insufficient experience or knowledge. Such persons may use this unit only if they are under supervision of a person who is responsible for their safety and if they are given all the necessary and understandable instructions concerning the safe usage of the unit and information about danger that can be caused by its improper usage.

- Do not leave children unattended to prevent using the unit as a toy.

- For children safety reasons, do not leave polyethylene bags used as packaging unattended.

- If the scale works improperly, try switching the power off; to do this, open the battery compartment lid (4) and remove the battery. After some time install the battery back in its place.

- Refer to authorized service centers for maintenance.
- Notes
- Cleaning and care
- Delivery set
- Technical specifications

Attention! Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film. Danger of suffocation!

- Transport the unit in the original package only.

- Keep the scale away from children in a dry cool place.

- Do not repair the unit by yourself. Do not disassemble the unit by yourself, if any malfunction is detected or after it was dropped, unplug the unit and apply to any authorized service center at the contact addresses given in the warranty certificate and on the website www.vitek.ru.

Unit operating life is 3 years

THE UNIT IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USAGE ONLY

Guarantee

Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.

- Wipe the scale with a soft slightly damp cloth.

- Never use abrasives or solvents.

- Do not immerse the scale into water or any other liquids, do not wash it in a dishwashing machine.

- Keep the scale away from children in a dry cool place.

Using the scale

After unit transportation or storage at low temperature, it is necessary to keep it for at least two hours at room temperature before switching on.

- Wipe the scale with a soft slightly damp cloth.

Battery installation

- Unpack the scale, remove any stickers that can prevent unit operation.

DEUTSCH

PERSONENWAAGE VT-8051 W

Das Gerät wird zum Abwiegen verwendet.

Beschreibung

1. Gehäuse
2. Bildschirm
3. Wahltaste der Gewichtseinheiten
4. Batteriefachdeckel

Betriebsanleitung

ACHTUNG!

Vor der ersten Inbetriebnahme des Elektrogeräts lesen Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam durch und bewahren Sie sie für weitere Referenz auf. Benutzen Sie das Gerät nur bestimmungsmäßig und laut dieser Bedienungsanleitung. Nicht ordnungsgemäße Nutzung des Geräts kann zu seiner Störung führen und einen gesundheitlichen oder materiellen Schaden beim Nutzer hervorrufen.

- Wenn die Abbildung auf dem Bildschirm (2) unscharf wird, ersetzen Sie die Batterie.

- Machen Sie den Batteriefachdeckel (4) auf, ersetzen Sie die «CR2032»-Batterie mit einer neuen «CR2032»-Batterie, beachten Sie dabei die Polarität, und stellen Sie den Batteriefachdeckel (4) zurück auf.

- Wenn die Waage längere Zeit nicht gebraucht wird, nehmen Sie die Batterie aus dem Batteriefach heraus.

- Gehen Sie mit der Waage wie mit jedem Meßgerät vorsichtig um, setzen Sie das Gerät hohen oder niedrigen Temperaturen, erhöhter Feuchtigkeit, direkten Sonnenstrahlen aus und lassen Sie es nicht fallen.

- Verwenden Sie die Waage abseits von Heizgeräten.

- Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit ins Waagegehäuse eindringt, dieses Gerät ist nicht wasserfest. Es ist nicht gestattet, die Waage in den Räumen mit erhöhter Feuchtigkeit (mehr als 80%) zu lassen oder zu nutzen, vermeiden Sie den Kontakt des Waagegehäuses mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten, um die Korrektheit der Waagenangaben nicht zu stören oder den Aufstall der Waage zu vermeiden.

- Wenn „Err“ auf dem Bildschirm erscheint, ist die Waage überlastet. Gehen Sie von der Waage sofort hinunter, um ihre Beschädigung zu vermeiden.

Wählen der Gewichtseinheiten

Auf der unteren Seite des Waagegehäuses gibt es eine Wahltafel der Gewichtseinheiten (3).

Drücken Sie die Taste und wählen Sie Kilogramm („kg“), Pfunde („lb“) oder Stones („st“) als Gewichtseinheiten entstellt.

Abwiegen

- Stellen Sie die Waage auf eine ebene, trockene und rutschfeste Oberfläche.

- Verwenden Sie die Waage auf Teppichen oder Teppichböden nicht.

- Es ist nicht gestattet, mit nassen Füßen auf die Waage oder auf die nasse Oberfläche der Waage zu treten. Sie können rutschen und sich verletzen.

- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie auf die Waage treten: treten Sie zuerst auf die Waage mit einem Fuß, vergewissern Sie sich, dass die Waage standfest ist, erst dann treten Sie mit dem anderen Fuß.

- Treten Sie auf die Waage und verteilen Sie Ihr Gewicht gleichmäßig. Während des Abwiegens bewegen Sie sich nicht. Während des Abwiegens wird die Gewichtsanzeige auf dem Bildschirm (2) blinken. Warten Sie ab, bis die Angaben zu blinken aufhören.

- Ihr Gewicht wird auf dem Bildschirm ca. 10 Sekunden lang angezeigt, danach schaltet sich das Gerät automatisch aus.

Anmerkungen

- Wenn die Waage nicht korrekt funktioniert, versuchen Sie, die Batteriespeisung abzuschalten, machen Sie dafür den Batteriefachdeckel (4) auf und nehmen Sie die Batterie aus. Nach einiger Zeit setzen Sie die Batterie zurück ein.

- Beachten Sie beim Batteriewechsel die Polarität entsprechend den Bezeichnungen.

- Ersetzen Sie die Batterie rechtzeitig.

- Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch von Kindern unter 8 Jahren geeignet.

- Dieses Gerät ist nicht für Personen (darunter auch Kinder über 8 Jahren) mit Körper-, Nerven- und Geistesstörungen oder ohne ausreichende Erfahrung oder Kenntnis geeignet. Dieses Gerät darf von solchen Personen nur dann genutzt werden, wenn sie sich unter Aufsicht der Person befinden, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, und wenn ihnen entsprechende und verständliche Anweisungen über sichere Nutzung des Geräts und die Gefahren bei seiner falschen Nutzung gegeben wurden.

- Beaufsichtigen Sie Kinder, damit sie das Gerät als Spielzeug nicht benutzen.

- Aus Kindersicherheitsgründen lassen Sie die Plastiktüten, die die Verpackung verwendet werden, nie ohne Aufsicht ablegen.

Reinigung und Pflege

- Wischen Sie die Waage mit einem weichen angefeuchteten Tuch ab.

- Es ist nicht gestattet, Abrasiv- oder Lösungsmittel zu benutzen.

- Es ist nicht gestattet, die Waage ins Wasser oder andere Flüssigkeiten zu tauchen, sowie sie in der Geschirrspülmaschine zu waschen

- Bewahren Sie die Waage an einem trockenen, kühlten und für Kinder unzugänglichen Ort auf.

Achtung! Lassen Sie Kinder mit Plastiktüten oder Verpackungstülen nicht spielen. Erstickungsgefahr!

- Transportieren Sie das Gerät nur in der Fabrikverpackung.

- Bewahren Sie die Waage an einem trockenen, kühlten und für Kinder unzugänglichen Ort auf.

- Es ist nicht gestattet, das Gerät selbstständig zu reparieren.

Es ist nicht gestattet, das Gerät selbstständig auseinanderzunehmen, bei der Feststellung jeglicher Beschädigungen nehmen Sie die Batterien aus dem Batteriefach heraus und wenden Sie sich an einen autorisierten (bevollmächtigten) Kundendienst unter Kontaktadressen, die im Garantiechein und auf der Webseite www.vitek.ru angegeben sind.

Lieferumfang

- 1. Waage – 1 St.

- 2. CR2032-Batterie – 1 St.

- 3. Bedienungsanleitung – 1 St.

Technische Eigenschaften

Stromversorgung: «CR2032»-Batterie, 3 V

Maximale Belastbarkeit: 150 kg

Der Hersteller behält sich das Recht vor, Design und technische Eigenschaften des Geräts ohne Vorbenachrichtigung zu verändern.

Nutzungsdauer des Geräts beträgt 3 Jahre

DAS GERÄT IST NUR FÜR DEN GEBRAUCH IM HAUSHALT GEEIGNET

Gewährleistung

Ausführliche Bedingungen der Gewährleistung kann man beim Dealer, der dieses Gerät verkauft hat, bekommen. Bei beliebiger Anspruchserhebung soll man während der Laufzeit der vorliegenden Gewährleistung den Check oder die Quittung über den Kauf vorzeigen.

INBETRIEBNAHME DER WAAGE

Falls das Gerät unter niedrigen Temperaturen transportiert oder aufbewahrt wurde, lassen Sie es bei der Raumlufttemperatur nicht weniger als zwei Stunden bleiben.

- Wischen Sie die Waage mit einem weichen angefeuchteten Tuch ab.

Einsetzen der Batterie

- Nehmen Sie die Waage aus der Verpackung heraus und entfernen Sie alle Aufkleber, die die Nutzung des Geräts stören.

CE Das vorliegende Produkt entspricht den Forderungen der elektromagnetischen Verträglichkeit, die in 2004/108/EC - Richtlinie des Rates und den Vorschriften 2006/95/EC über die Niederspannungsgeräte vorgesehen sind.

РУССКИЙ

ВЕСЫ НАПОЛЬНЫЕ VT-8051 W

Устройство используется для определения веса.

- Установите крышку батарейного отсека (4) на место.
- Примечание:
При наличии изолирующей прокладки в батарейном отсеке откройте крышку батарейного отсека (4), извлеките прокладку и установите крышку б

